



# PARTYBOX 710



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

# WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## Dla wszystkich produktów:

1. Prosimy zapoznać się z niniejszym dokumentem.
2. Prosimy zachować niniejszy dokument.
3. Zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępować zgodnie z instrukcją.
5. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją producenta.
6. Nie instalować opisywanego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takiego jak grzejniki, kratki wentylacyjne, kuchenki czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
7. Wtyczkę uziemioną bądź spolaryzowaną należy stosować zawsze zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wtyczka spolaryzowana posiada dwa wtyki, jeden dłuższy od drugiego. Wtyczka uziemiona posiada dwa wtyki oraz jeden bolec uziemiający. Szerszy wtyk lub trzeci bolec służy do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Jeśli dołączona do zestawu wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany niepasującego gniazda.
8. Przewód zasilający należy chronić przed zdeptaniem lub zgnieceniem, szczególnie w pobliżu wtyczki, gniazda przedłużacza lub miejsca, gdzie przewód wychodzi z urządzenia.
9. Należy używać tylko akcesoriów/dodatkových elementów wyszczególnionych przez producenta.
10. Należy używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, podstawką, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. Jeśli używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przewożenia urządzenia, aby uniknąć obrażeń wynikających z ewentualnego przewrócenia się wózka.
11. Należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego na czas burzy z piorunami lub przed dłuższym okresem nieużywania.
12. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.
13. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być gotowa do późniejszego użytku.
14. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku wyłącznie z przewodem zasilającym i/lub ładującym dostarczonym przez producenta.



## PRZESTROGA

### RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM. NIE OTWIERAĆ.



SYMBOL BŁYSKAWICY W TRÓJKĄCIE RÓWNOBOCZNYM OSTRZEGA UŻYTKOWNIKA O TYM, ŻE W URZĄDZENIU ZNAJDUJĄ SIĘ NIEIZOLOWANE ELEMENTY POD „NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM”, KTÓRE MOGŁOBY SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.



ZNAK WYKRZYKNIKA W TRÓJKĄCIE RÓWNOBOCZNYM OSTRZEGA UŻYTKOWNIKA O DOSTĘPNOŚCI ISTOTNYCH INSTRUKCJI OBSŁUGI I KONSERWACJI (SERWISOWANIA) W DOKUMENTACJI DOŁĄCZONEJ DO PRODUKTU.

**OSTRZEŻENIE:** ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI WILGOĆ.

## Informacja dotycząca przepisów FCC i deklaracja IC (tylko dla użytkowników ze Stanów Zjednoczonych i Kanady)

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Deklaracja dotycząca zakłóceń FCC

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania klasy B urządzeń cyfrowych, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje promieniowanie radiowe, a w związku z tym, jeśli nie zostanie zainstalowane i wykorzystane zgodnie z instrukcją, może powodować występowanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w przypadku konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z następujących sposobów:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego, tak aby było ono zasilane z obwodu innego niż odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

**Przeostroga:** Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę HARMAN, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

## Produkty transmitujące energię fal radiowych

### INFORMACJE O WYMAGANIACH FCC ORAZ IC DLA UŻYTKOWNIKÓW

Urządzenie to spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC oraz jest zgodne z wytycznymi RSS organizacji Industry Canada. Korzystanie z urządzenia musi spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi działać w warunkach zakłóceń zewnętrznych, również takich, które mogą powodować występowanie niepożądanego wpływu na jego działanie.

### Oświadczenie FCC/IC o narażeniu na promieniowanie

Opisywane urządzenie jest zgodne z ograniczeniami FCC/IC RSS-102 dotyczącymi narażenia na promieniowanie ustanowionymi dla niekontrolowanego środowiska.

### Ostrzeżenie FCC:

Radarom dużej mocy są w pierwszej kolejności przydzielane pasma częstotliwości 5,25 do 5,35 GHz i 5,65 do 5,85 GHz. Te stacje nadawcze mogą powodować zakłócenia w pracy i/lub uszkodzenia urządzeń. Dla tego urządzenia bezprzewodowego nie zapewniono żadnych elementów konfiguracji, które pozwoliłyby zmienić częstotliwość jego pracy poza ustaloną na mocy przepisów FCC obowiązujących na terenie Stanów Zjednoczonych, zgodnie z częścią 15.407 przepisów FCC.

**Ostrzeżenie IC:**

Użytkownik powinien także pamiętać, że:

(i) Urządzenie działające w paśmie 5150-5250 MHz służy wyłącznie do użytku zewnętrznego, tak aby ograniczone były potencjalne, szkodliwe zakłócenia mobilnych systemów satelitarnych korzystających z tego samego kanału; (ii) maksymalny zysk anteny dozwolony dla urządzeń działających w paśmie 5250-5350 MHz i 5470-5725 MHz musi być zgodny z wartością graniczną EIRP; oraz (iii) maksymalny zysk anteny dozwolony dla urządzeń działających w paśmie 5725-5825 MHz powinien być zgodny z wartościami granicznymi EIRP określonymi dla, odpowiednio, działania P2P oraz innego niż P2P. (iv) Użytkownicy powinni także pamiętać, że radary o dużej mocy stanowią główne (tj. mające priorytet) urządzenia działające w pasmach 5250-5350 MHz i 5650-5850 MHz oraz że takie radary mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenia urządzeń LE-LAN.

**Narażenie osób na działanie pola RF (RSS-102)**

Komputery wykorzystują wbudowane anteny o niskim zysku, które nie wytwarzają pola RF o natężeniu przekraczającym wartości graniczne dla ogółu populacji wskazane przez organizację Health Canada; należy zapoznać się z przepisami bezpieczeństwa (Safety Code 6) dostępnymi w witrynie Health Canada pod adresem <http://www.hc-sc.gc.ca/>

Energia emitowana z anten podłączonych do bezprzewodowych adapterów mieści się w granicach IC dla urządzeń narażonych na działanie fal RF, zgodnie z dokumentem IC RSS-102, wyd. 5 c, p. 4. Testy SAR są przeprowadzane z użyciem urządzenia transmitującego w najwyższym położeniu, z dala od ciała, tj. zalecanych pozycji działania urządzeń potwierdzonych przez FCC/RSS. Niezgodność z powyższymi warunkami może skutkować naruszeniem wytycznych FCC dot. narażenia na pole RF.

**Ograniczony użytek:** Na terenie Francji obsługa urządzenia jest dozwolona tylko wewnątrz budynków, z wykorzystaniem pasma 5150-5350 MHz.

**Informacje o produktach z odbiornikami radiowymi, które mogą wykorzystywać antenę zewnętrzną (dot. tylko Stanów Zjednoczonych):****Uziemienie anteny lub instalacji telewizji kablowej (CATV)**

Jeśli do niniejszego produktu podłączona jest zewnętrzna antena lub sieć kablowa, należy sprawdzić, czy jest ona uziemiona, gdyż w przeciwnym razie produkt będzie narażony na wpływ gwałtownych przepięć oraz ładunków statycznych. W sekcji 810. amerykańskich Krajowych Norm Elektrycznych (NEC), ANSI/NFPA nr 700-1984 podane są informacje dotyczące prawidłowego sposobu uziemienia masztu i konstrukcji nośnej, przewodu wejściowego do odgromnika antenowego, przewodów uziemiających, umiejscowienia odgromnika antenowego, sposobu podłączania elektrod oraz wymagań, jakie elektrody te powinny spełniać.

**Uwaga dla monterów systemu CATV**

Monter systemu CATV (telewizji kablowej) powinien zwrócić uwagę na treść artykułu 820-40 przepisów NEC, który zawiera wytyczne prawidłowego sposobu uziemiania możliwie jak najbliżej punktu podłączenia tego kabla.

**INFORMACJE DLA WSZYSTKICH PAŃSTW UE****Produkty wyposażone w wyjście audio****Ochrona przed uszkodzeniem słuchu**

**Przeostroga:** Konsekwencją użytkowania urządzenia może być trwałe uszkodzenie słuchu, jeśli słuchawki będą używane przez długi czas z wysoką głośnością.

Produkty przeznaczone na rynek francuski zostały przetestowane dla zapewnienia zgodności z wymaganym poziomem natężenia dźwięku wskazanym w odpowiedniej normie NF EN 50332 L.5232-1.

**Uwaga:**

- Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać ze słuchawek przez długi czas z wysoką głośnością.

**Informacja o dyrektywie WEEE**

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), która zaczęła obowiązywać jako przepis prawa unijnego w dniu 14 lutego 2014 roku, skutkowałą dużą zmianą w postępowaniu z urządzeniami elektrycznymi, których okres eksploatacji uległ zakończeniu.

Celem tej dyrektywy jest, w pierwszej kolejności, zapobieganie powstawaniu odpadów WEEE, a także promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzyskiwania tego rodzaju odpadów w celu ich ograniczenia.

Umieszczone na produkcie lub jego opakowaniu logo WEEE wskazujące na zbórkę urządzeń elektrycznych i elektronicznych zawiera przekreślony kosz na odpady z kółkami, jak pokazano poniżej.



Tego produktu nie należy utylizować ani wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za utylizację wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych, które należy przenieść do wskazanego miejsca zbiórki przeznaczonego do recyklingu tego rodzaju niebezpiecznych odpadów. Wyizolowana zbiórka i prawidłowe odzyskiwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych w chwili ich składowania pozwoli chronić środowisko naturalne. Więcej informacji o prawidłowym recyklingu oraz miejscach zbiórki odpadów można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami miejskimi, zakładem gospodarki odpadami, sklepem, w którym zakupiono urządzenie, lub producentem urządzenia.

**Zgodność z dyrektywą RoHS**

Opisywany produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

**Wszystkie produkty z wyłączeniem urządzeń z obsługą bezprzewodową:**

Niniejszym HARMAN International oświadcza, że opisywane urządzenie spełnia wymagania dyrektywy EMC 2014/30/UE oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE. Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### **Wszystkie produkty z obsługą bezprzewodową:**

HARMAN International Industries Incorporated niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Treść Deklaracji zgodności można sprawdzić na stronie pomocy technicznej w naszej witrynie dostępnej pod adresem [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI UWAGA**

**Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów  
epileptycznych w związku z migającymi  
światłami.**

# SPIS TREŚCI

<b>WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>2</b>
--	----------

<b>1. WPROWADZENIE</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

<b>2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU</b>	<b>6</b>
-----------------------------	----------

<b>3. OMÓWIENIE PRODUKTU</b>	<b>7</b>
------------------------------	----------

3.1 PANEL GÓRNY	7
-----------------	---

3.2 PANEL TYLNY	7
-----------------	---

<b>4. UMIEJSCOWIENIE</b>	<b>8</b>
--------------------------	----------

<b>5. WŁ. ZASILANIA</b>	<b>9</b>
-------------------------	----------

<b>6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX</b>	<b>9</b>
--------------------------------------	----------

6.1 POŁĄCZENIE BLUETOOTH	9
--------------------------	---

6.2 POŁĄCZENIE USB	10
--------------------	----

6.3 STEROWANIE ODTWARZANIEM MUZYKI	10
------------------------------------	----

6.4 ZŁĄCZE AUX	11
----------------	----

6.5 MIKSOWANIE DŹWIĘKU Z UŻYCIEM MIKROFONU I/LUB GITARY	11
---	----

6.6 ŁADOWANIE URZĄDZENIA MOBILNEGO	12
------------------------------------	----

<b>7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX</b>	<b>12</b>
---	-----------

<b>8. FUNKCJE ZAAWANSOWANE</b>	<b>13</b>
--------------------------------	-----------

8.1 EFEKT ŚWIETLNY	13
--------------------	----

8.2 EFEKTY DŹWIĘKOWE	13
----------------------	----

8.3 TRYB TWS	13
--------------	----

8.4 APLIKACJA JBL PARTYBOX	13
----------------------------	----

8.5 ŁĄCZENIE WIELU GŁOŚNIKÓW	14
------------------------------	----

8.6 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH	14
---------------------------------------	----

8.7 IPX4	14
----------	----

<b>9. DANE TECHNICZNE</b>	<b>15</b>
---------------------------	-----------

<b>10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>15</b>
------------------------------------	-----------

<b>11. ZGODNOŚĆ</b>	<b>16</b>
---------------------	-----------

<b>12. ZNAKI TOWAROWE</b>	<b>16</b>
---------------------------	-----------

## 1. WPROWADZENIE

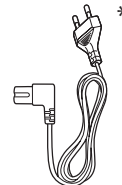
Gratulujemy zakupu! Niniejsza instrukcja zawiera informacje o głośnikach **PartyBox 710**. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzanie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu prosimy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

W razie pytań o te produkty, ich instalację lub działanie należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta bądź odwiedzić witrynę [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## 2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



①



②



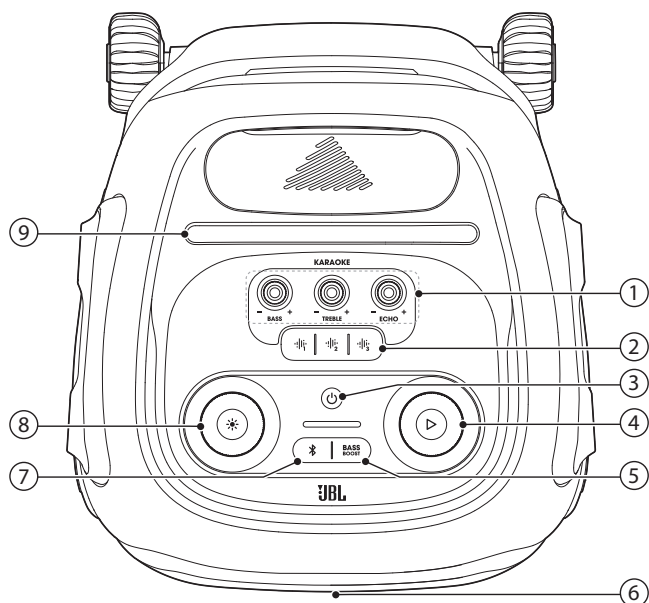
③

- 1) Jednostka główna
- 2) Przewód zasilający\*
- 3) Przewodnik szybkiego startu, arkusz informacji o produkcie, karta gwarancyjna

\*Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

## 3. OMÓWIENIE PRODUKTU

### 3.1 Panel górny



#### 1) Elementy sterowania trybu KARAOKE (tylko dla wejścia mikrofonu)

##### - BASS +

- Regulacja poziomu niskich tonów.

##### - TREBLE +

- Regulacja poziomu wysokich tonów.

##### - ECHO +

- Regulacja poziomu echa.

#### 2)

- Wybierz specjalny efekt dźwiękowy, taki jak klakson, oklaski lub pisk.

#### 3)

- Włącz lub wyłącz zasilanie.

#### 4)

- Rozpocznij, wstrzymaj lub wznów odtwarzanie.
- Obróć w prawo/w lewo, aby zwiększyć/zmniejszyć główną głośność.

#### 5) **BASS BOOST**

- Ulepsza niskie tony: poziom 1, poziom 2 lub wyłączony.

#### 6) Pierścień LED

#### 7)

- Naciśnij, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.
- Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekund, aby usunąć informacje o wszystkich sparowanych urządzeniach.

#### 8)

- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
- Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło stroboskopowe.
- Obróć w prawo/w lewo, aby przełączyć między różnymi schematami światła.

#### 9) Port dokujący urządzenia mobilnego

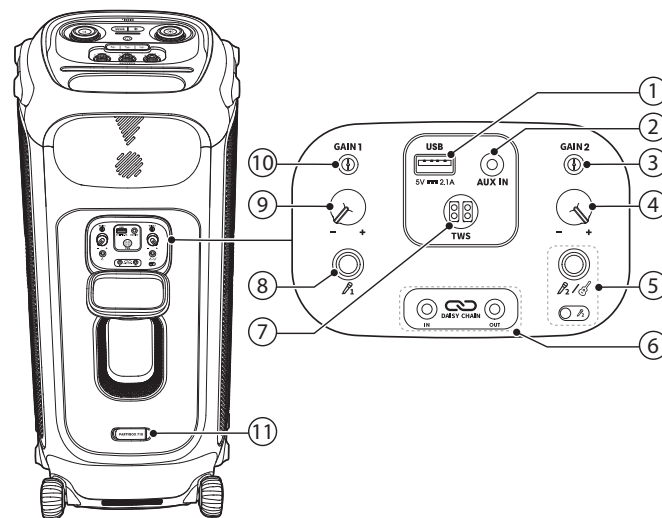
##### Przeostoga:

- Nie spoglądać bezpośrednio na elementy emitujące światło, gdy światła głośnika są włączone.

#### Działanie diody

	<input type="radio"/> Białe światło	Wł. zasilania
	<input type="radio"/> Pomarańczowe światło	Tryb gotowości
	<input type="radio"/> Wył.	Wyłączenie
		Parowanie
	<input type="radio"/> Białe (stałe)	Podłączono
	<input type="radio"/> Wył.	Nie podłączono
<b>BASS BOOST</b>	<input type="radio"/> Białe światło	Poziom 1 Poziom 2
	<input type="radio"/> Wył.	Wył.

### 3.2 Panel tylny



#### 1) USB

- Podłączyć do urządzenia pamięci masowej USB.
- Ładowanie urządzenia mobilnego

#### 2) AUX IN

- Podłączyć do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą 3,5 mm przewodu audio (nieдостапny w zestawie).

#### 3) GAIN 2

- Pozwala dostosować czułość wejścia mikrofonu () lub gitary.

- 4) **Pokrętko głośności mikrofonu/gitary (dla / )**
  - Pozwala dostosować głośność mikrofonu () lub gitary (o ile podłączono).
- 5) / 
- 6)  **IN/OUT**
  - Pozwala podłączyć wiele głośników PartyBox za pomocą 3,5 mm przewodów audio (sprzedawane oddzielnie).
- 7) **TWS**
  - Naciśnij, aby włączyć tryb parowania True Wireless Stereo (TWS).
- 8) 
- 9) **Pokrętko głośności mikrofonu (dla )**
  - Pozwala dostosować głośność odpowiedniego mikrofonu () (o ile podłączono).
- 10) **GAIN 1**
  - Pozwala dostosować czułość odpowiedniego wejścia mikrofonu ()
- 11) **AC**
  - Podłączyć do gniazda zasilania AC.

---

## 4. UMIEJSCOWIENIE

### Przeostoga:

- Nie należy siadać ani opierać się o głośnik ani pchać go na bok, ponieważ mogłoby to skutkować jego przewróceniem i potencjalnymi uszkodzami.

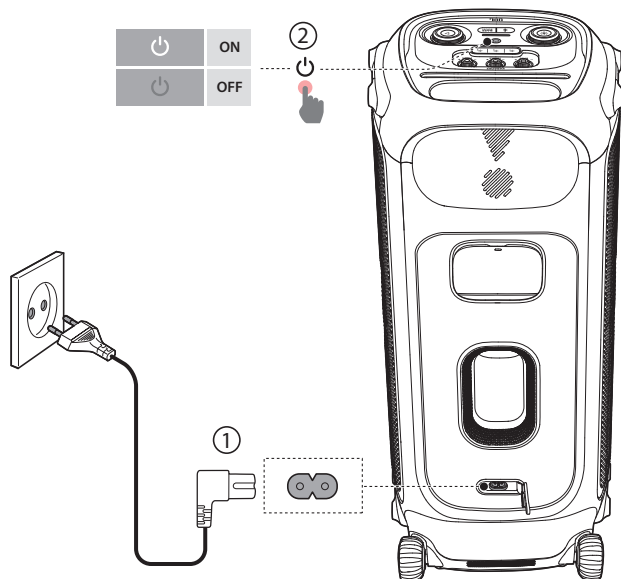
Postawić głośnik na płaskim, stabilnym podłożu, tak aby gumowa podstawa była skierowana do dołu.




## 5. WŁ. ZASILANIA


### Przestrogi:

- Należy korzystać tylko z dostarczonych przewodów zasilających.



- Podłączenie zasilacza.
- Naciśnij , aby włączyć/wyłączyć zasilanie.

### Wskazówka:

- Głośnik automatycznie przełączy się w tryb gotowości po 20 minutach braku aktywności. Aby przywrócić normalne działanie, można nacisnąć przycisk  na głośniku.

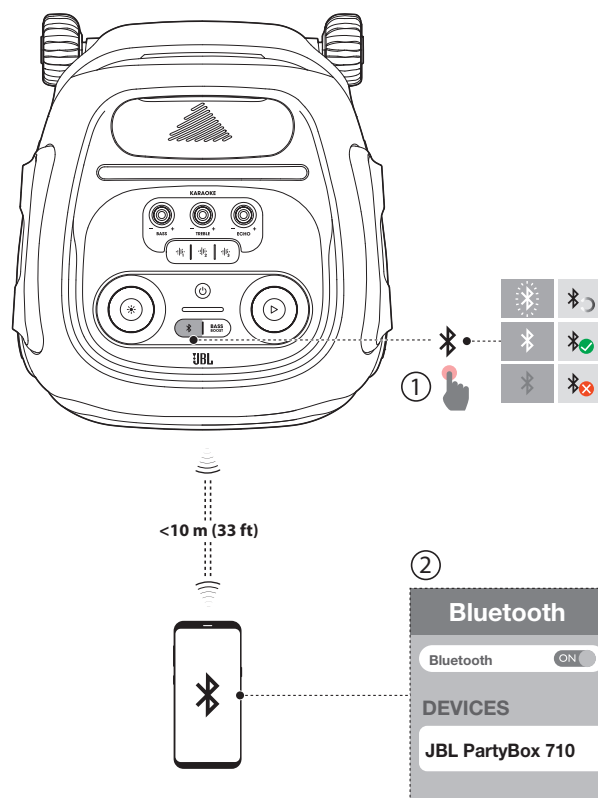
## 6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX


### Uwagi:

- Można korzystać tylko z jednego źródła dźwięku jednocześnie. Kolejność wg priorytetu to: USB -> BLUETOOTH -> AUX.
- Odtwarzanie muzyki na urządzeniu źródłowym o wyższym priorytecie zawsze przerwie odtwarzanie na tym o niższym.
- Aby rozpocząć odtwarzanie na urządzeniu o niższym priorytecie, należy najpierw wyłączyć odtwarzanie na urządzeniu o wyższym priorytecie.

### 6.1 Połączenie Bluetooth

Głośnika można używać ze smartfonem lub tabletem z technologią Bluetooth.



- Aby włączyć tryb parowania Bluetooth, naciśnij przycisk  na głośniku.
- Aby nawiązać połączenie, wybierz „JBL PartyBox 710” na urządzeniu Bluetooth.
- Po nawiązaniu połączenia można rozpocząć strumieniowanie dźwięku z urządzenia Bluetooth na głośnik.

### Uwagi:

- Na głośniku można zapisać maksymalnie osiem sparowanych urządzeń. Dziewiąte sparowane urządzenie zastąpi informacje o pierwszym sparowanym urządzeniu.
- Jeśli podczas łączenia z urządzeniem Bluetooth pojawi się monit o podanie kodu PIN, wpisz „0000”.
- Działanie połączenia Bluetooth zależy od odległości między tym produktem i urządzeniem Bluetooth, a także warunków zewnętrznych.

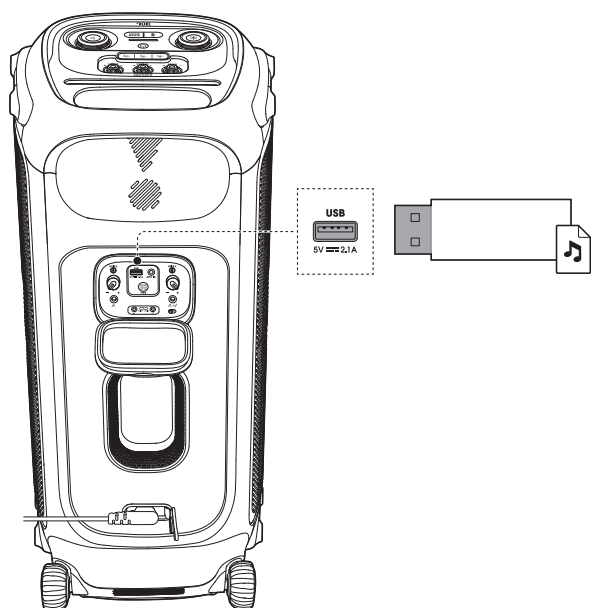
### Aby odłączyć urządzenie Bluetooth:

- wyłącz ten głośnik; lub
- wyłącz funkcję Bluetooth na urządzeniu.

### Jak ponownie nawiązać połączenie z urządzeniem Bluetooth:

- Podczas ponownej próby połączenia głośnik będzie automatycznie wyszukiwać ostatnio używanego urządzenia.
- W przeciwnym razie należy stuknąć „JBL PartyBox 710” na urządzeniu Bluetooth, aby nawiązać połączenie.

## 6.2 Połączenie USB



Pozwala podłączyć urządzenie pamięci masowej USB, które zawiera pliki audio w odpowiednim formacie, do portu USB w głośniku.

- Głośnik automatycznie przełączy się na źródło USB.
- Odtwarzanie dźwięku rozpocznie się automatycznie.

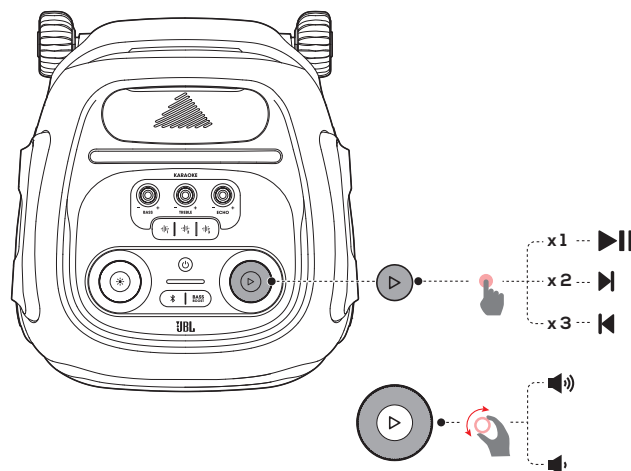
### Wskazówka:

- Głośnik odtwarza pliki audio na urządzeniu USB z folderu głównego, aż do ostatniego poziomu podfolderów, w kolejności alfabetycznej. Obsługiwanych jest osiem poziomów podfolderów.

## Obsługiwane formaty audio

Rozszerzenie	Kodek	Częstotliwość próbkowania	Przebiegłość
WAVE	PCM	44,1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mb/s
	LPCM	44,1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mb/s
	IMA_ADPCM	44,1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mb/s
	MPEG	44,1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mb/s
	MULAW	44,1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mb/s
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz ~ 48 kHz	32 kb/s ~ 320 kb/s
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz ~ 24 kHz	8 kb/s ~ 160 kb/s
	MPEG2.5 layer3	8 kHz ~ 12 kHz	8 kb/s ~ 160 kb/s
WMA		≤ 320 kb/s	8 kb/s ~ 48 kb/s

## 6.3 Sterowanie odtwarzaniem muzyki

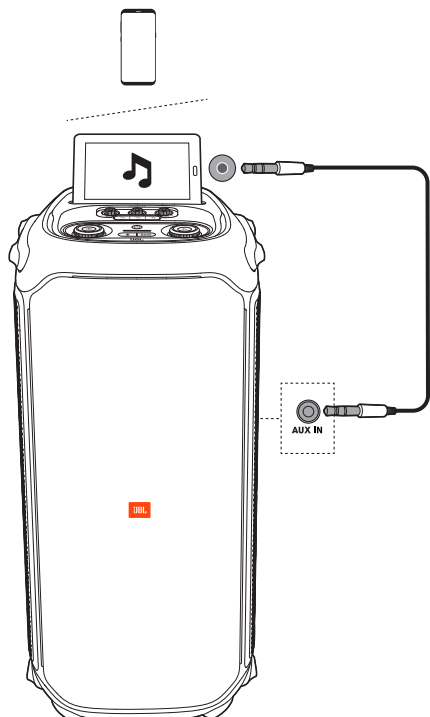


- Naciśnij raz **▶**, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
- Naciśnij dwukrotnie **▶**, aby odtworzyć następny utwór.
- Naciśnij trzykrotnie **▶**, aby odtworzyć poprzedni utwór.
- Obróć pokrętkę głośności w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć główną głośność.
- Naciśnij **BASS BOOST** aby ulepszyć niskie tony: poziom 1, poziom 2 lub wyłączony.

### Uwaga:

- Funkcja pomijania utworów jest niedostępna w trybie AUX.

## 6.4 Złącze AUX



1. Podłącz głośnik do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą 3,5 mm przewodu audio (nieдоступny w zestawie).
2. Po zatrzymaniu odtwarzania z innego źródła rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu zewnętrznym.

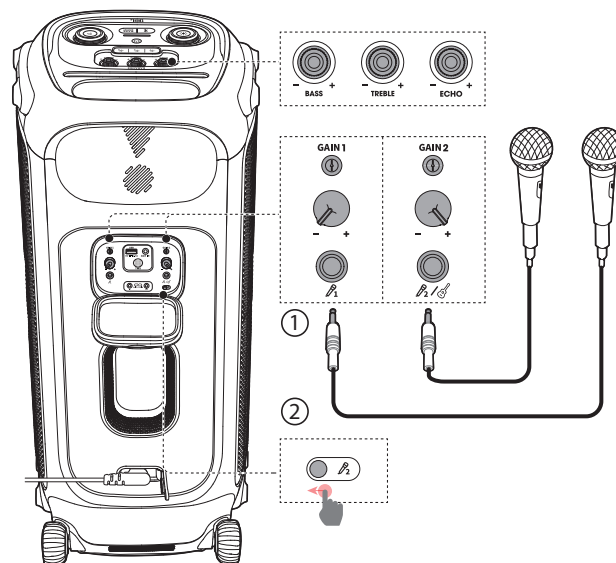
## 6.5 Miksowanie dźwięku z użyciem mikrofonu i/lub gitary

Korzystając z mikrofonu lub gitary elektrycznej (nieдоступna w zestawie), można miksować ich dźwięk ze źródłem audio.

### Uwagi:

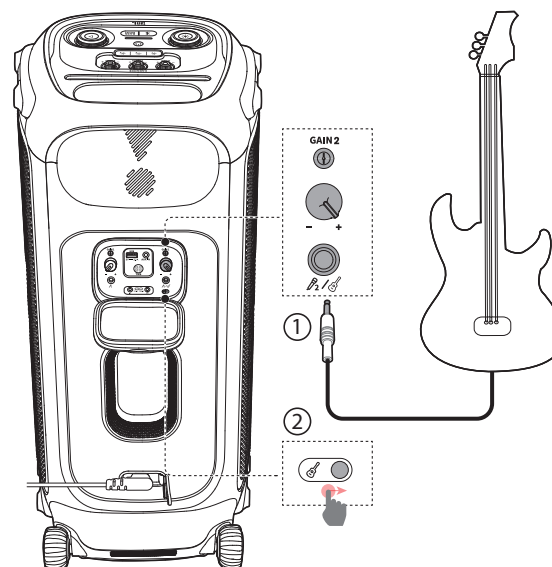
- Przed podłączeniem / odłączeniem gitary lub mikrofonu należy zawsze ustawić głośność mikrofonu lub gitary na poziomie minimalnym.
- Na czas nieużywania gitary lub mikrofonu należy odłączyć gitarę lub mikrofon.

### 6.5.1 Łączenie z mikrofonem



1. Podłącz mikrofon do  $\text{P}_1$  lub gniazda  $\text{P}_2/\text{G}$ .
2. Podczas łączenia mikrofonu do gniazda  $\text{P}_2/\text{G}$  przesunij suwak, aby pokazywał  $\text{P}_2$ .

### 6.5.2 Podłączanie gitary



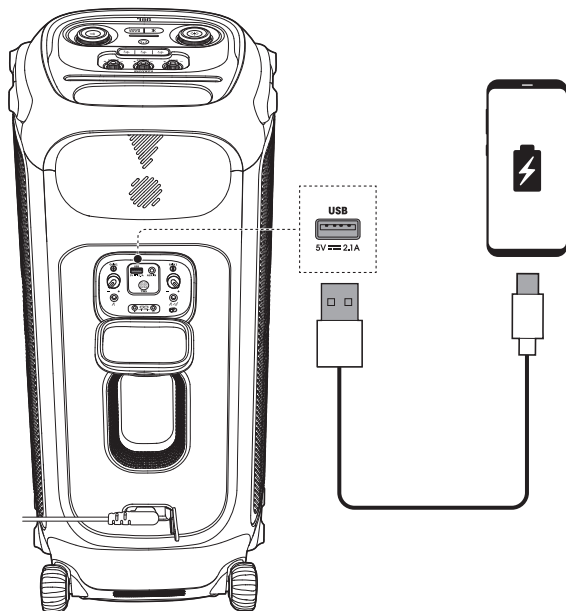
1. Podłącz gitarę do gniazda  $\text{P}_2/\text{G}$ .
2. Przesunij suwak, aby pokazywał  $\text{G}$ .

### 6.5.3 Miksowanie dźwięku

Zaczynij śpiewać przez mikrofon lub grać na gitarze.

- Aby dostosować głośność źródła dźwięku, należy obrócić pokrętkę głośności w prawo lub w lewo.
- Aby dostosować głośność mikrofonu lub gitary, należy obrócić odpowiednie pokrętkę głośności – mikrofonu lub gitary.
- Aby dostosować czułość mikrofonu przewodowego lub wzmacnienie gitary, obróć pokrętkę **GAIN 1** lub **GAIN 2**.
- Aby dostosować echo, tony niskie lub wysokie mikrofonu, obróć pokrętkę **ECHO**, **TREBLE** i **BASS**.

### 6.6 Ładowanie urządzenia mobilnego



## 7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX

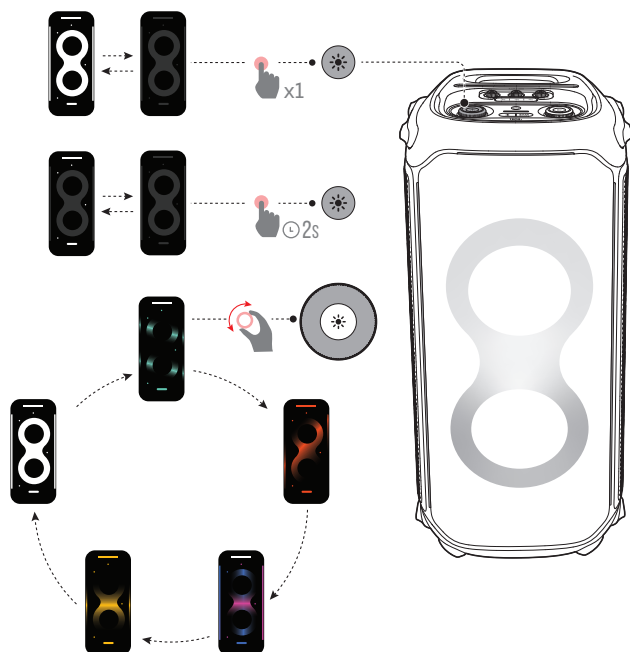
### Przeestrogi:



- Przed rozpoczęciem przenoszenia, od głośnika należy odłączyć wszystkie przewody.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub strat materialnych, należy mocno trzymać urządzenie podczas jego przenoszenia.

Głośnik PartyBox 710 jest wyposażony w uchwyt, który ułatwia jego przenoszenie.

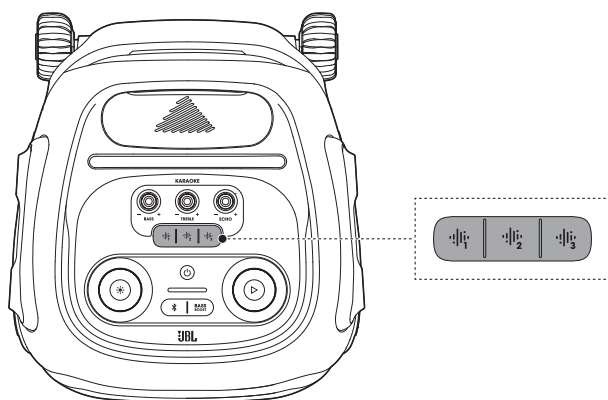
## 8. FUNKCJE ZAAWANSOWANE

### 8.1 Efekt świetlny



- Naciśnij , aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
- Naciśnij i przytrzymaj  przez dwie sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło stroboskopowe.
- Obróć pokrętkę w prawo/w lewo, aby przełączyć między różnymi schematami światła: Rock, Flow, Cross, Ripple lub Flash.

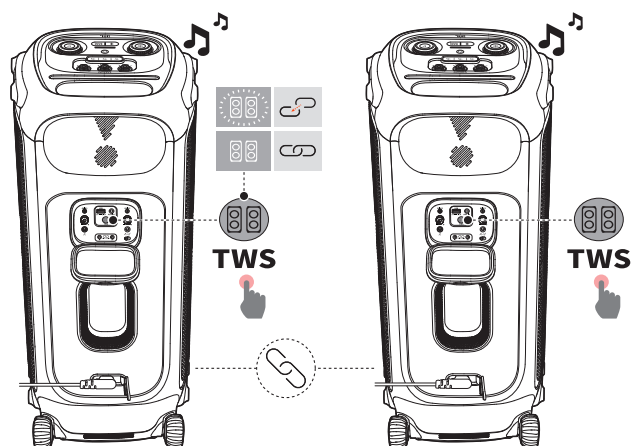
### 8.2 Efekty dźwiękowe



Naciśnij  |  | , aby wybrać specjalny efekt dźwiękowy, taki jak klakson, oklaski lub pisk.

### 8.3 Tryb TWS

Można połączyć ze sobą dwa głośniki PartyBox w trybie TWS.



Naciśnij przycisk **TWS** na obu głośnikach.

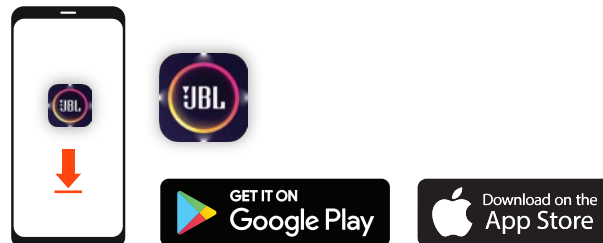
#### Aby wyłączyć tryb TWS:

Wyłącz zasilanie lub naciśnij **TWS** na jednym z głośników.

#### Wskazówka:

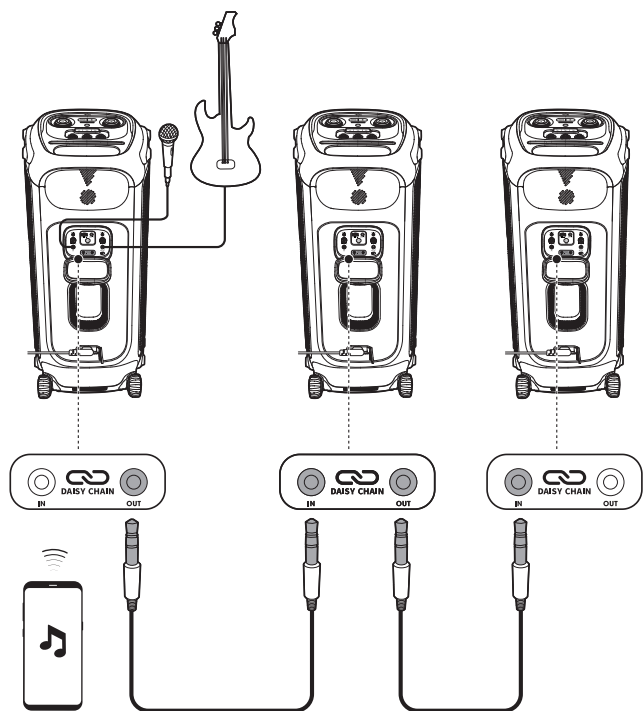
- Domyślnie głośnik połączony z urządzeniem Bluetooth działa jako głośnik główny (lewy kanał), natomiast drugi – jako pomocniczy (prawy kanał).

### 8.4 Aplikacja JBL PartyBox





Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PartyBox, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.

## 8.5 Łączenie wielu głośników



## 8.6 Przywrócenie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przytrzymaj  i  przez ponad 10 sekund.

## 8.7 IPX4

### Przeostroga:

- Przed podłączeniem zasilania należy się upewnić, że port ładowania jest suchy.
- Aby zapewnić odporność urządzenia na zachłapanie, nie należy zsuwać z niego pokryw zabezpieczających.

Głośnik jest odporny na zachłapanie (stopień ochrony IPX4).



## 9. DANE TECHNICZNE

Przetworniki:	głośnik niskotonowy - 2 x 216 mm / 8", głośnik wysokotonowy 2 x 70 mm / 2,75"
Moc wyjściowa:	800 W RMS (IEC60268)
Złącza wejściowe zasilania:	100 – 240 VAC ~50 / 60 Hz
Pasma przenoszenia:	35 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Typ przewodu:	przewód zasilający AC z wtykiem pod kątem prostym (typ zależy od regionu)
Długość przewodu:	2,0 m / 6,6 stopy
Wyjście USB do zasilania:	5 V / 2,1 A (maks.)
System plików USB:	FAT16, FAT32
Wersja Bluetooth®:	5.1
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 11 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Obsługiwane formaty:	.mp3, .wma, .wav
Złącze dodatkowe:	250 mVrms (złącze 3,5 mm)
Wejście mikrofonu:	20 mVrms
Wejście gitary:	100 mVrms
Wejście Bluetooth/USB:	-12 dBFS
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	399 mm x 905 mm x 436 mm / 15,7" x 35,6" x 17,2"
Masa netto:	27,8 kg / 61,3 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	1048 mm x 505 mm x 467 mm / 41,26" x 19,88" x 18,39"
Masa brutto:	31 kg / 68,34 funta

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Przeostroga:





- Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

### System

#### Nie można włączyć głośnika.

- Sprawdź połączenie z gniazdem elektrycznym.

#### Brak reakcji po naciśnięciu niektórych przycisków

- Urządzenie może działać w trybie demonstracyjnym. W trybie demonstracyjnym wszystkie wejścia i przyciski, z wyjątkiem  /  oraz pokręta głośności i schematu świateł, są wyłączone. Aby zamknąć ten tryb, przytrzymaj jednocześnie  i  przez ponad pięć sekund.


### Dźwięk

#### Głośnik nie emituje dźwięku.

- Upewnij się, że głośnik jest zasilany.
- Dostosuj poziom głośności.
- Upewnij się, że źródło dźwięku jest aktywne i nie wyciszone.

### Bluetooth

#### Nie można podłączyć urządzenia do głośnika.

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth urządzenia jest włączona.
- Głośnik jest już podłączony do innego urządzenia Bluetooth. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 20 sekund przycisk  na głośniku, aby przerwać połączenie i sparować głośnik z nowym urządzeniem.

#### Niska jakość dźwięku z połączonego urządzenia Bluetooth.

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie bliżej głośnika lub usuń przeszkody między urządzeniem i głośnikiem.

---

## 11. ZGODNOŚĆ

Urządzenie jest zgodne z przepisami prawa energetycznego Unii Europejskiej.

### Tryb połączenia Bluetooth

Urządzenie jest przeznaczone do strumieniowania muzyki za pomocą łączności Bluetooth. Użytkownik może strumieniować audio za pomocą połączenia Bluetooth do głośnika. Gdy urządzenie jest połączone za pomocą technologii Bluetooth, w celu zapewnienia prawidłowej pracy połączenie Bluetooth musi pozostawać przez cały czas aktywne.

Urządzenie przejdzie w tryb uśpienia (tryb gotowości sieciowej) po 20 minutach nieaktywności. Pobór mocy w trybie uśpienia wynosi mniej niż 2,0 W; po tym czasie można aktywować urządzenie za pomocą połączenia Bluetooth.

### Tryb bez połączenia Bluetooth

Urządzenie przejdzie w tryb gotowości po 20 minutach nieaktywności. Pobór mocy w trybie gotowości wynosi mniej niż 0,5 W.

---

## 12. ZNAKI TOWAROWE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Made for iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, and iPhone 6s.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.





HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2021 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated,  
zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd  
produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.